

## Noticias covid-19

### ORTOALRESA

#### Medidas tomadas durante el estado de alarma

Ortoalresa informa acerca de las medidas que lleva a cabo durante el estado de alarma decretado en marzo. Cumpliendo con todas las medidas necesarias que garanticen la seguridad y salud de empleados y colaboradores, la firma se ha dimensionado para adaptarse a la situación actual, como explican fuentes de la propia empresa:

“Bajo estas premisas, hemos continuado prestando el mejor servicio a nuestros clientes, trabajando en colaboración con todos los agentes de la cadena, proveedores, distribuidores, servicio técnico, etc., procurando que, sobre todo, el suministro y mantenimiento de los equipos que están siendo más necesarios en la lucha contra la covid-19 no se vea afectado. Nuestras líneas de actuación están siendo:

- Con nuestros servicios técnicos: haciéndoles llegar una guía con recomendaciones de seguridad para los técnicos, acerca de cómo deben actuar cuando van a visitar un laboratorio hospitalario para asistir a nuestros equipos. Además de las pautas para la actuación en hospitales, hemos diseñado nuevos cursos de formación, actualización de información, y continuamos proporcionándoles asistencia y suministro de piezas de repuesto.
- Con nuestros proveedores: Ortoalresa está englobado en el servicio esencial por ser fabricante de equipos que van dirigidos al sector hospitalario; en concreto algunos de ellos se utilizan para realizar las pruebas de PCR de la covid-19.

En los momentos en los que el estado de alarma ha supuesto el cese de las actividades no esenciales, dado que el decreto ley contemplaba que los proveedores de estas industrias podían continuar en activo, suministramos los certificados que han permitido que nuestros proveedores continuasen abasteciéndonos.

Esta colaboración con nuestros proveedores y el hecho de que nuestros productos se fabriquen en España, nos ha permitido

evitar la dependencia de otros países y poder seguir satisfaciendo la demanda de nuestros clientes.

- Con nuestros distribuidores y clientes: manteniendo cortos plazos de entrega (entre una y dos semanas) para todos nuestros clientes, llegando incluso a reducirlos en casos de urgencia, cuando los equipos han sido requeridos para pruebas de PCR destinadas a la detección de la covid-19; Impartiendo *webinars* en colaboración con nuestros distribuidores acerca de los equipos, recomendaciones y trucos para el diagnóstico de la covid-19 con nuestros equipos, y publicando y difundiendo información sobre el uso de centrifugas en los procesos de diagnóstico de la covid-19.

Agradecemos a todos el esfuerzo que se está haciendo y os animamos a continuar. Estamos más cerca de que esto pase.”

[www.ortoalresa.com](http://www.ortoalresa.com)

(Véase anuncio en la sección Guía del Comprador.)



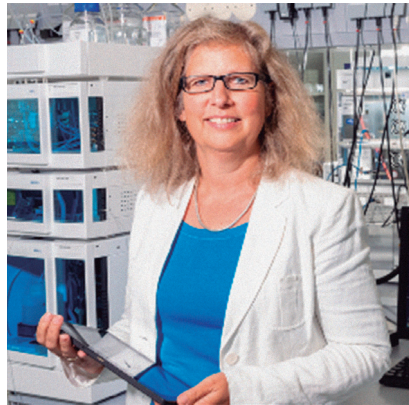
COMPANIES

**Knauer protects employees; production and deliveries continue**

As we all navigate through these difficult times, at Knauer they want to assure you that they will continue to provide you with the most uninterrupted service possible.

What do they do?

- Additional protective measures for employees in the company and home office
- Knauer is a confirmed critical infrastructure company and continues to manufacture and supply
- In April they have started the production of surface disinfectants. The company is proud to make a



Alexandra Knauer, Managing director and owner

small contribution to the fight against covid-19, as Knauer FPLC systems are used in research for RNA purification and protein fractionation.

Its almost 60-year history has seen some turbulent times and their goal is to continue to be a reliable partner in the future.

<https://www.knauer.net/sars-cov-2>

(Véase anuncio en la sección Guía del Comprador.)

DRÄGER

**Suministro de monitores al hospital de campaña instalado en IFEMA**

En su lucha por combatir el coronavirus, la multinacional Dräger suministró 107 monitores al centro sanitario provisional instalado en IFEMA, el mayor hospital de campaña en España. Los sistemas de monitorización de Dräger están diseñados para crear un entorno y unos flujos de trabajo eficientes en los servicios hospitalarios, lo que sin duda ayudará en las tareas de los médicos y sanitarios para combatir la pandemia de la covid-19 en la Comunidad de Madrid, la región más afectada en España.

Al mismo tiempo, los monitores de Dräger, que cuentan con la tecnología más vanguardista, disponen de un ventilador para revisar la información respiratoria y los datos hemodinámicos en el mismo Medical CockPit o muestra las constantes vitales monitorizadas junto con los datos de las aplicaciones conectadas en la red, entre otras funciones.

El hospital de campaña instalado en el pabellón 5 de la Feria de Madrid (IFEMA), esperaba atender de entrada a más de 1.300 pacientes por coronavirus, aunque no se descartaban incrementos posteriores.

A su vez, Dräger puso 500 cabeceros portátiles a disposición del ministerio de Sanidad para que cualquier cama pudiera ser de hospitalización y en cualquier sitio, bien para hospitales de campaña, hoteles o zonas que, en un principio, no estaban concebidas para tener enfermos, como la cafetería de un hospital o un polideportivo. El funcionamiento de estos cabeceros es sencillo: hay que enchufarlos, conectarlos a una botella o a una manguera de gas y ya se convierten en camas en las que se puede atender a casi cualquier paciente. La mayoría de estos

cabeceros se han destinado a Andalucía, Castilla La Mancha y Asturias.

Según Dionisio Martínez de Velasco, Managing Director de Dräger Iberia, “desde nuestra compañía vamos a seguir poniendo todos nuestros recursos y esfuerzos para ayudar a las autoridades sanitarias a luchar contra el coronavirus”.

Dräger destaca en los campos de la tecnología médica y de seguridad. Sus productos protegen y salvan vidas. Fundada en 1889, tuvo en 2019 unos ingresos de unos 2.800 millones de EUR. El Grupo Dräger está presente en la actualidad en más de 190 países y tiene más de 14.500 empleados en todo el mundo.

[www.draeger.com](http://www.draeger.com)



## ORTOALRESA

### Las centrífugas Biocen 22 R y Bioprocen 22 R en el proceso de diagnóstico del SARS-Cov-2

El virus Covid-19, denominado por la OMS como SARS-Cov-2, pertenece al género betavirus y es un virus RNA monocatenario positivo. Ambas propiedades le permiten que presente altas tasas de mutación, porque carece de mecanismos reparadores del tipo DNA polimerasas. Es de muy rápida transmisión y la OMS lo considera el causante de la pandemia de 2020.

No se dispone actualmente de un tratamiento específico para este tipo de enfermedad. Una particularidad de este virus es que puede transmitirse incluso en el periodo de incubación, cuando el individuo está asintomático. Por lo tanto, es crucial la detección de personas infectadas por el virus para proceder a su aislamiento y ofrecer el soporte médico que corresponda según los síntomas que presente el paciente en ese momento.

#### Métodos actuales de detección.

En estos momentos se disponen de dos tipos de procesos:

1. rt-PCR: persigue la detección de genes virales como el RdRp, el gen E y el gen N. Es capaz de detectar el virus en una muestra aun con baja carga viral y, por lo tanto, en etapas tempranas. Se realiza en el laboratorio mediante técnicas de análisis genético. Este método supone una in-

versión mayor en cuanto a tiempo (puede llegar a tardar 3 ó 4 horas).

2. Kits de detección rápidos: son óptimos para detectar positivos, Los negativos ante una historia clínica evidente tienen que ser confirmados por rt-PCR. Obtiene resultados en 15 minutos.

Actualmente la rt-PCR es el método de referencia por su alta sensibilidad.

#### Requisitos necesarios para una detección fiable.

Como para cualquier tipo de análisis genético es primordial contar con personal cualificado para los procesos de extracción y amplificación del RNA. Además, se necesitan equipamientos como centrífugas, termocicladores, pipetas y los componentes necesarios para la extracción y amplificación del material genético como primers, oligonucleótidos, tubos libres de RNAsas, etc. Todos y cada uno de estos equipos y materiales tiene que asegurarnos que no van a interferir en el resultado del análisis. Para ello, exigiremos a instrumentos como centrífugas y termocicladores gran precisión en parámetros como la temperatura y rpm, así como estar fabricado con materiales que se puedan desinfectar con facilidad. Al finalizar el proceso deberemos ase-

## FERIAS

### Smagua 2021, la plataforma internacional del sector del agua y el riego

Ante la pandemia que estamos viviendo y que afecta de manera excepcional a la vida cotidiana y la actividad económica en todo el mundo, la organización de Smagua desea enviar un mensaje de esperanza y aliento en estos tiempos complejos.

El equipo de Feria de Zaragoza sigue trabajando con ese propósito, ya que en Smagua 2021 volverá a construir, junto a todos los agentes que operan en el sector, la mayor plataforma internacional de dinamización de la actividad comercial para el sector, una cita que ayudará, sin duda, a revitalizar la actividad de empresas y profesionales dando visibilidad a la innovación y últimas tendencias.

Recordemos las fechas de la próxima edición de Smagua: tendrá lugar del 2 al 4 de marzo de 2021 en las instalaciones de Feria de Zaragoza. De nuevo se celebrará en paralelo a la segunda edición de Spaper, el Salón Internacional de la Maquinaria y Equipos para la Celulosa, Papel y Cartón.

En su compromiso con el sector y para contribuir a mitigar los efectos de esta situación en las empresas expositoras, una vez finalizado el plazo de descuento por pronta inscripción la feria ha tomado la decisión de prolongarlo hasta el 15 de julio de 2020. En esta edición de Smagua se ha introducido una importante novedad: la digitalización de los trámites de los ex-

positores, entre ellos el formulario para la preinscripción. Con esta novedad se pretende que los procesos de registro sean más rápidos y cómodos, eliminando el papel y agilizando estos procesos.

Para más información o ampliación de detalles, no duden en escribir al e-mail [smagua@feriazaragoza.es](mailto:smagua@feriazaragoza.es)

<https://www.feriazaragoza.es/smagua-2021>

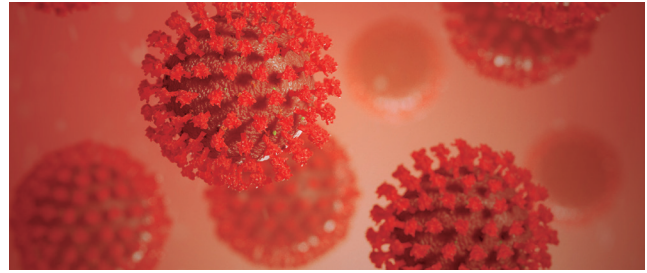


gurarnos de que no se ha producido contaminación por dispersión de la muestra. Si así fuera, procederemos a la desinfección con una mezcla de 70% etanol y 0,5% hipoclorito sódico entre 10 y 30 minutos.

Las centrifugas de alta velocidad Biocen 22 R y Bioprocen 22 R, cumplen con todos estos requisitos. Sus pantallas LCD permiten programar con precisión y visualizar durante todo el proceso de centrifugado los parámetros de rpm, FCR y temperatura. Tanto sus rotores de aluminio como la cámara de centrifugación y el cuerpo exterior de los equipos de acero inoxidable, permiten su desinfección. Ambos equipos, refrigerados, cuentan con rotores para tubos PCR que pueden alcanzar altas velocidades, hasta 18.100 rpm en el caso de la Biocen 22 R.

**Los puntos clave en la detección son:**

- Asegurar que la toma de muestras se ha realizado correctamente.
- Transportar y mantener la muestra siguiendo las instrucciones del kit de toma de muestras.
- En caso de no poder procesar la muestra inmediatamente, almacenar a -80 °C.
- Durante el proceso de extracción del RNA no marcar los tubos cuando la lectura del resultado se vaya a realizar por fluorescencia.



- Comprobar que la centrifuga ofrece una FCR suficiente para arrastrar los restos celulares al fondo del tubo y evitar interferencias. La centrifuga tiene que ser preferentemente refrigerada para evitar la desnaturalización del RNA viral.
- Para evitar contaminaciones cruzadas recordar siempre hacer controles negativos.
- Utilizar termocicladores calibrados que aseguren mantener la temperatura de trabajo, especialmente en el intervalo de 30 a 45 °C.
- Los microtubos y puntas de pipeta que se utilicen deben ser del tipo de "libre de RNAsas". Verificar que los tubos están bien cerrados al alojarlos en la centrifuga o el termociclador.

[www.ortoalresa.com](http://www.ortoalresa.com)

*(Véase anuncio en la sección Guía del Comprador.)*

**AEQT**

**Donación de equipos de respiración y EPI a hospitales de la demarcación de Tarragona**

Las empresas de la Associació Empresarial Química de Tarragona (AEQT) han hecho una donación de 12 equipos de respiración de diferentes características, así como de material de protección (EPI), por un valor total de 330.000 EUR, a cuatro hospitales de la demarcación de Tarragona para ayudar en la lucha contra la epidemia del coronavirus.

En concreto, los equipos se han distribuido entre el Hospital Universitari Joan XXIII de Tarragona, el Hospital Universitari Sant Joan de Reus, el Hospital de Sant Pau i Santa Tecla de Tarragona, y el Hospital de Tortosa Verge de la Cinta para permitir que los cuatro centros, y en general el sistema sanitario de la demarcación, mejoren su capacidad para dar atención a los casos más graves de covid-19, que precisan de sistemas de respiración asistida.

De acuerdo con la Regió Sanitària del Camp de Tarragona, y en coordinación con los responsables de los cuatro hospitales, con la donación realizada por las empresas de la AEQT se ha procedido a la adquisición a Dräger de seis equipos de anestesia y ventilación, que tienen esta doble utilidad y son los equipos que tienen ahora mismo una mayor disponibilidad; dos equipos de ventilación respiratoria, y cuatro ventiladores de urgencias portátiles. Además, se ha adquirido material de protección diverso (EPI) para los profesionales sanitarios.

En total, pues, se han adquirido 12 equipos de diferentes características. Su distribución entre los cuatro hospitales se ha planteado de acuerdo con los criterios de las autoridades.

Desde el inicio de la epidemia, la AEQT se puso en contacto y a disposición de las autoridades sanitarias para ofrecer ayuda y para interesarse sobre cómo podía el sector químico contribuir en esta emergencia.

Desde la Regió Sanitària del Camp de Tarragona se puso de manifiesto la necesidad de más instrumentos de ventilación mecánica para pacientes críticos, ya que es el material que mejor se adaptaba a las necesidades del momento, y que a la vez puede seguir siendo útil en un futuro. Tras una serie de gestiones llevadas a cabo de manera coordinada con las autoridades y con los cuatro centros hospitalarios, se procedió a comprar estos equipos.

Paralelamente, las empresas químicas de Tarragona han seguido operando, con las máximas medidas de seguridad y prevención de contagios, para garantizar el suministro de productos que son críticos y esenciales para la sociedad en estos momentos: materiales, aditivos, desinfectantes... para abastecer a sectores como la sanidad, la alimentación o el transporte.

[www.aeqtonline.com](http://www.aeqtonline.com)

CITAS

**Smart Chemistry Smart Future será del 1 al 4 de diciembre**

Debido a la situación excepcional que estamos atravesando por la covid-19, y para poder organizar un gran encuentro de la química, el Smart Chemistry Smart Future, liderado por Feique y que se desarrolla en el marco del Salón Expoquimia de Fira de Barcelona, ha trasladado su celebración del 1 al 4 de diciembre. La decisión de aplazamiento, acordada por la organización y la industria química, se ampara en priorizar la seguridad de todos los participantes y visitantes al espacio, teniendo en cuenta la actual situación generada por la pandemia ocasionada por la covid-19 y la incertidumbre generada por sus posibles efectos de aquí a junio, fecha prevista en origen. Smart Chemistry Smart Future, espacio liderado por la Federación Empresarial de la Industria Química Española (FEIQUE), cuenta ya con la participación de 22 empresas y organizaciones líderes del sector químico español. Su objetivo es hacer visible la contribución imprescindible de esta industria, a través de su gran capacidad innovadora y versatilidad, para dar una respuesta eficaz a los retos y compromiso común que plantean los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la ONU y a las demandas globales de la sociedad actual. Según el presidente de Feique y presidente de Expoquimia 2020, Carles Navarro, "Expoquimia y en concreto el espacio Smart Chemistry Smart Future, servirá para poner de manifiesto que el sector químico es el único que puede dar respuesta a todos los desafíos planteados por la Organización de las Naciones Unidas con sus 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible que dan forma a la Agenda 2030". Bajo el lema Welcome to 2030, el proyecto contará con una exposición exclusiva en la que las organizaciones y empresas líderes participantes mostrarán los avances tecnológicos e in-

novaciones más punteras en las que el sector trabaja para dar respuesta a los principales desafíos del futuro en cuatro áreas clave: Economía circular, Transición energética y cambio climático, Salud y alimentación y Digitalización e industria 4.0 (Smart Digital Solutions). Además de poder ver, oír y tocar los avances de la química *in situ*, los visitantes tendrán a su alcance un completo programa de eventos paralelos y smarttalks, que ayudarán a visibilizar el planteamiento que propone la química para conseguir la sociedad y el planeta sostenible que queremos.

En la edición 2020, Smart Chemistry Smart Future cuenta ya con la participación de las principales empresas y organizaciones de la química como son: la Asociación Empresarial Química de Tarragona (AEQT), Air Liquide, BASF, Bondalti, Carburos Metálicos, Cepsa, el Clúster Químico de Tarragona (ChemMed), Covestro, Ercros, Grupo Industrias Químicas del Ebro, Inovyn España, Panreac AppliChem, Asociación de Empresas Químicas de la Comunidad Valenciana (Quimacova), Quimidroga, Repsol y Solutex y contará con la participación de Ainia, del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI), Siemens, el Foro Química y Sociedad, SusChem España y la ChemSpain.

Creada en 2014 y promovida por Feique y Expoquimia, Smart Chemistry Smart Future es la iniciativa que reúne a las organizaciones líderes del sector químico con el objetivo de poner en valor la gran capacidad innovadora de esta industria para dar respuesta a las demandas de la sociedad y a los Objetivos de Desarrollo Sostenible y como sector estratégico para la economía, generando riqueza y empleo de calidad.

Bajo el lema Welcome to 2030, Smart Chemistry Smart continuará destacando la contribución esencial del sector químico a la economía a través de su capacidad para generar riqueza y empleo de calidad, el liderazgo en inversión en I+D+i y su alta capacidad de internacionalización, como fortalezas cardinales de una industria estratégica para un futuro sostenible.

FEIQUE, la Federación Empresarial de la Industria Química Española, representa y defiende los intereses del sector químico español en más de 150 comités y órganos ejecutivos tanto de la administración pública como de organizaciones privadas. Su misión es promover la expansión y el desarrollo competitivo de una industria química innovadora que contribuya a la generación de riqueza, empleo y productos que mejoren el bienestar y la calidad de vida de los ciudadanos, de acuerdo con los principios del Desarrollo Sostenible.

La industria química española es un sector compuesto por 3.300 empresas que, con una facturación anual de 65.600 millones de EUR, genera el 13,4% del PIB y 670.000 puestos de trabajo directos, indirectos e inducidos en España. El sector químico es el segundo mayor exportador de la economía española y el primer inversor en I+D+i y Protección del Medio Ambiente.



[www.smartchemistry.net](http://www.smartchemistry.net)